

Statewide Specialist Clinical Consultation Service

A service provided by the Queensland Transcultural Mental Health Centre

TRANSKULTURNA SLUŽBA ZA KLINIČKU KONZULTACIJU (BOSNIAN)

Šta je Transkulturalna služba za kliničku konzultaciju ?

To je specijalizovana služba za duševno zdravlje koju pruža Transkulturni centar za duševno zdravlje Queenslanda (*Qld Transcultural Mental Health Centre*) osobama kojima engleski nije maternji jezik. Ova služba je besplatna.

Tko se može obratiti ovoj službi?

Ako vi, vaš član porodice ili prijatelj imate bilo kakvih pitanja ili problema u vezi duševnog zdravlja, možete se obratiti ovoj službi.

Na koji način može da mi pomogne ova služba ?

Transkulturalna služba za kliničku konzultaciju vam pruža informacije i savjete o problematici duševnog zdravlja, te vas može uputiti drugim organizacijama koje mogu da vam pomognu. U slučaju potrebe, mi možemo da vam pružimo kratkoročnu pomoć kod korištenja usluga raznih službi za duševno zdravlje, i to preko posebnih zdravstvenih radnika za pitanja duševnog zdravlja (*mental health workers*) koji govore vaš jezik i pripadaju vašoj kulturnoj sredini.

Ovi zdravstveni radnici mogu da vam pomognu na sljedeće načine:

- mogu vašoj službi za duševno zdravlje skrenuti pažnju na pitanja vaših kulturnih vrijednosti i uvjerenja
- pomažu vam da aktivno učestvujete u planiranju vašeg zdravstvenog tretmana i njege
- imate priliku da s njima razgovarate na vašem jeziku o vašim duševnim problemima
- zdravstveni radnici mogu članovima vaše porodice dati detaljne informacije o vašem duševnom zdravlju
- pružit će vam kratkoročnu pomoć, podršku i savjetovanje oko vaših problema sa duševnim zdravljem.

Pružila li ova služba i neke druge usluge?

U našem centru možete također da pronađete i brojnu literaturu i informacije o problematici duševnog zdravlja na raznim jezicima. Možete nam se javiti telefonom ako imate bilo kakvih pitanja u vezi duševnog zdravlja i daćemo vam sve potrebne informacije o simptomima, lijekovima i tretmanu duševnih bolesti, kao i o vašim lokalnim službama za duševno zdravlje.

Da li je ova služba povjerljiva?

Da. Zdravstveni radnici za pitanja duševnog zdravlja se, kao i svi ostali radnici u zdravstvu, moraju strogo pridržavati pravila o povjerljivosti. Nije im dozvoljeno da sa drugima raspravljaju o vašem zdravlju, ako prethodno nisu dobili vašu dozvolu.

Šta mogu očekivati dok koristim usluge Transkulturalne službe za duševno zdravlje?

Možete očekivati da će se prema vama postupati sa punim poštovanjem i uzeće se u obzir vaša privatnosti, te vaša vjerska i kulturna uvjerenja.

Pitaćemo vas za vašu pismenu dozvolu prije nego li pozovemo zdravstvenog radnika koji govori vaš jezik i pripada vašoj kulturnoj sredini.

Kako mogu stupiti u vezu sa ovom službom?

Molimo nazovite našeg koordinatora za kliničku službu od ponedjeljka do petka od 8:30 ujutro do 4:30 popodne, na sljedeće telefonske brojeve: (07) 3167-8333 ako živite u Brisbane-u ili na 1800 188-189 ako živite izvan područja Brisbane-a.

Kako ću s njima stupiti u vezu ako ne govorim engleski?

Nazovite Službu za prevođenje i tumačenje TIS na 131450 kako bi dobili prevodioca na vašem jeziku, a zatim zatražite da vas spoje sa Transkulturnim centrom za duševno zdravlje Queenslanda na telefonski broj (07) 3167-8333. Na taj način će se uspostaviti trosmjerni razgovor između vas, prevodioca i centra.

Queensland Transcultural Mental Health Centre
519 Kessels Road, Macgregor Q 4109
PO Box 6623, Upper Mt Gravatt Q 4122
Tel: (07) 3167-8333
Fax: (07) 3167-8322
Besplatni poziv: 1800 188 189
(izvan gradskog područja)
E-mail: tccs@health.qld.gov.au

Radno vrijeme:

Radnim danom
od 8:30 do 5:00